

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 32 (1985)
Heft: 11-12

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

Jos. Hunkeler AG

4806 Wikon LU
Telefon 062 51 93 33

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

LUWA AG

Kanalstrasse 5, 8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10



Pfiffner AG Hirschthal

5001 Aarau, Postfach 175
Telefon 064 81 10 55, Telex 982 205

Alarmeinrichtungen
Installations d'alarme



Kockumation AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 823 15 11, Telex 59 041

Wiedmann-Dettwiler AG 4710 Balsthal Tel. 062 711 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophenschutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

hostramobiliar

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Büroeinrichtungen
Installations de bureau

Brauchen Sie neue Büro-Möbel?
Wir haben Sie. Die preistiefsten die es überhaupt gibt, bis zu den teuersten, ist alles da.
VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKTE
ERNST DESCHGER AG
Fabrikation / Büro-Möbel
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, 061/87 61 46



LUTZ-BERGER SA
Fabrique de timbres

2001 Neuchâtel
Beaux-Arts 17, Tél. 038 25 16 45

Obi AG

Telefon 031 91 04 64
3532 Zäziwil
Bürokisten

Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur



CONDAIR AG
Tel. 061/46 31 46

DAMPF-
LUFT-
BEFEUCHTER

4142 Münchenstein
Telex 62 550 cond ch

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP

Arber Söhne AG

Romanshonerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11

Brüco-Rümlang AG
8153 Rümlang
Ifangstrasse 5

Telefon 01 817 28 14, Telex 56 061 para ch



Officine Meccaniche
Rigamonti Silvano
6671 Avegno

Telefono 093 81 28 28

Gewehrrechen
Rateliers à fusils

hostramobiliar

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression

K.E.W. Hochdruckreiniger
F.T. SONDEREGGER AG
9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap Hochdruckreiniger
WAP AG
9606 Bütschwil
Tel. 073/33 24 44/45

Kabel- u. Rohrschottung
Cloison étanche pr. câbles et tubes

Siegfried Peyer AG

8832 Wollerau, Telefon 01 784 46 46
Telex 875 570

Kleiderdrehung
Séchoir à abris

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 15 44

Kommunikation
Communication

Kummler+Matter KOMMUNIKATION

Hohlstrasse 176, 8004 Zürich, Telefon 01 277 51 51

Filialen:

4104 Oberwil/Basel, Kerngartenstr. 15, Tel. 061 30 22 55
6005 Luzern, Werkhofstrasse 12, Telefon 041 44 38 88
6710 Biasca, Via Iragua, Telefon 092 72 20 62

- Funkgeräte Marke: Sorno
- Personenschutz- und Gaswarngeräte Marke: Compur
- Personensuchanlagen Marke: Multitone

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

therma Thermo-
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

Lagergestelle
Etagères/Rayonnages

hostramobiliar
Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Kaiser + Kraft AG
Fröbelstrasse 10, 8029 Zürich
Tel. 01 55 44 60, Telex 58 870



Liegestellen TWO/TWS
Couchettes

hostramobiliar
Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 15 44

roth-kippe ag
Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX Nordstrasse 4
9532 Rickenbach
Telefon
073 23 69 22

ASCO BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78
Matratzenschoner

Mobiliar TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS

hostramobiliar
Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

H. Neukom AG
8340 Hinwil/Hadlikon
Telefon 01/937 26 91

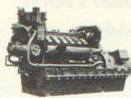
NEUKOM

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA
WÜRENILOS AG
8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach



DISAG
Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597



Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, etc.



Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11



Leclanché SA
1401 Yverdon-les-Bains
Téléphone 024 25 81 21
Piles et accumulateurs

Heinz **SENN AG**
Abt. Notstrom, Bernstrasse 9
4665 Oftringen, Tel. 062 41 34 44

Würgler & Co.
Maschinen und Motoren
Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a. A.
Telefon 01 761 44 15

Notstromleuchten
Lampes de secours

MEXAG Sicherheits-
technik
Riedtlistrasse 8, 8042 Zürich
Telefon 01 363 17 69

Pissoirs
Pissoirs

Urinanlagen System ERNST
wasserfrei, geruchlos, schockgeprüft
F. ERNST, ING. AG, 8036 Zürich
Telefon 01 462 60 66

Schlafsäcke
Sacs de couchage



L. Stromeyer + Co.
Hafenstrasse 50, 8280 Kreuzlingen
Telefon 072 72 42 42
Telex 882 109

Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
8304 Wallisellen
Telefon 01 830 15 18
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

hostramobiliar
Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

NEUKOM

H. Neukom AG
8340 Hinwil/Hadlikon
Telefon 01/937 26 91

SCHÄFER

/emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

WEHRLE
SYSTEM

Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzeinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag
Schutzraumkomponenten
- Explosionsschutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsgeräte
- Dieselmotoren
- Zubehör für Lüftung und Sanitär

8450 Andelfingen, Telefon 052 41 18 36
Telex 76 828 andag ch
Andair SA, 1260 Nyon, Telefon 022 61 46 76

Schutzraumtechnik
O. Mengeu, 8353 Elgg
Telefon 052 47 28 44

Staub- und Wassersauger
Aspirateur à poussière et à eau

K.E.W. Staub- und Wassersauger
FT. SÖNDEREGGER AG
9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap **Staubsauger**
WAP AG
9606 Bütschwil
Tel. 073/33 24 44/45

Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel

BBC BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichten-
technik EN
5300 Turgi, Tel. 056 29 96 11
Telex 558 250

gfeller
telecommunications

Gfeller AG, 3018 Bern
Telefon 031 50 51 11
Telex 911 466 gagb
Fax 031 55 48 41

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
CH-3000 Bern 14
Tel. 031 65 21 11
Telex 911 119 hag ch

Zellweger Uster AG

Telecommunications, 8634 Hombrechtikon
Telefon 055 41 61 11, Telex 875 558

wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG

Berninastrasse 30
CH-8057 Zürich
Telefon 01 311 98 93
Telex 823 245

Telefonrundspruch
Télédiffusion

velectra sa
bienne

Apparatebau

Unterer Quai 31a, 2501 Biel, Telefon 032 23 48 23

Tische/Stühle
Tables/Chaises

Basler Eisenmöbelfabrik AG

4450 Sissach
Büro und Werk in Zünzgen
Telefon 061 98 40 66



Bättig AG
Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46
Hallen- und Saalbestuhlungen

hostramobiliar

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Transportgeräte aller Art
Chariots transport tous genres

Kaiser + Kraft AG

Fröbelstrasse 10, 8029 Zürich
Tel. 01 55 44 60, Telex 58 870



Uniformen/Abzeichen
Uniformes/Insignes

haug

Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Stickerei
Ihr Spezialist für Uniformabzeichen,
Achschlaufen und PVC-Selbstkleber

Wasservorrat
Réserves d'eau

TEXCO
SWISS

Im Moos, 9438 Lüdingen/Altstätten
Telefon 071 75 34 84, Telex 719 305

Woldecken
Couvertures de laine

eskimo®
textil ag

eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450

Zivilschutzmobiliar
Mobilier pour protection civile



Arnold Blum AG
3145 Niederscherli
Telefon 031 84 11 33
Schutzraummobiliar aus Holz

Kistenfabrik Schüpfheim AG
Kistag
6170 Schüpfheim
Telefon 041 76 23 76

Bodan Werke AG, 9326 Horn
Telefon 071 41 72 14

Liegestellen aus Holz für private Schutzräume

hostramobiliar

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Kaiser + Kraft AG

Fröbelstrasse 10, 8029 Zürich
Tel. 01 55 44 60, Telex 58 870



PROTEKTOR

Peter S. Kreiliger
Bahnhofstr. 32, Post-
fach, 8304 Wallisellen
Telefon 01 830 56 15

Multimat SA

Chemin du Crétillon, 1055 Froideville
Téléphone 021 81 42 41

Metalwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218



Beschlagesätze und Stücklisten zu den Schutzraumliegen TG 80

NEUKOM

H. Neukom AG
8340 Hinwil/Hadlikon
Telefon 01/937 26 91

WEHRLE
SYSTEM

Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzanlagen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11

Feuerwehr
Lutte contre l'incendie

Fahrzeuge
Véhicules



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Fahrzeugzubehör
Accessoires pour véhicules

Hydraulikgeräte und -komponenten
Bremsysteme und -Ersatzteile

Bremstechnik AG, 3000 Bern 5
Fischermättelstrasse 6, Tel. 031 66 81 11

Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu



sicli **MATÉRIEL**
INCENDIE SA
Genève 022 42 18 18
Bern 031 21 06 26
Schlieren 01 730 62 55
Lugano 091 51 07 06

Funkanlagen
Installations d'appel radio

BBC
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichten-
technik EN
5300 Turgi, Tel. 056 29 96 11
Telex 558 250

Ladegeräte
Chargeurs de batterie



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, etc.

Lagergestelle
Etagères/Rayonnages

hostramobiliar

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Megaphon
Mégaphone

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
Telefon 01 391 66 00

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage



ACKERMANN AG
OLTEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Schutzbekleidung
Vêtements de protection

Riwil

Riwil AG
Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Telefon 01 780 57 20

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Trennscheiben
Disque de tronçonneuse

SIA Schweizer Schmirgel- und Schleif-Industrie AG

Zeughausstrasse 16, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 24 41 11

Sanität
Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge
Ambulances



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Erste-Hilfe-Koffer
Coffrets de premiers secours

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Krankenmobiliar
Mobilier pour malades

Basler Eisenmöbelfabrik AG
4450 Sissach

Büro und Werk in Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

Notstromanlagen
Générateurs de secours



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, etc.

Verbandmaterial
Matériel de pansement

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Watte
Ouate

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Bauten
Construction

Bauaustrocknung/Entfeuchtung
Séchage et déshumidification

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 61 11

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 15 44

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Befestigungstechnik
Techniques de fixation



EF-Befestigungstechnik

Egil, Fischer & Co. AG
Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich
Telefon 01 202 02 34

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur



CONDAIR AG
Tel. 061/46 31 46

**DAMPF-
LUFT-
BEFEUCHTER**

4142 Münchenstein
Telex 62 550 cond ch

Dübel und Anker
Tampons et chevilles

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Installationsmaterial
Matériel d'inst./Fils et câbles



A. Heiniger & Co. AG
Kabelwerk

3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



EBO AG

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 57 599

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Planreproarbeiten
Travaux de reproduction de plans

Planreproarbeiten

Aerni-Leuch AG

Sportweg 34, 3097 Liebfeld BE
Telefon 031 53 93 81

Projektierung/Ausf. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.

hermag

projektiert, plant und koordiniert alle technischen
Einrichtungen für Zivilschutzanlagen

Elektro, Lüftung, Sanitär

Planung oder technische Generalunternehmung
in der ganzen Schweiz

hermag, Kanalstrasse 13, 6362 Stansstad
Telefon 041 61 63 20 oder 61 65 65

Pumpen
Pompes



Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Telefon 031 92 92 11
Telex 911 649

Pumpenbau
Schaffhausen AG

8205 Schaffhausen, Schweiz, bildstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 sihi ch

Rohrschellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Schutzraumabschlüsse
Fermeteurs d'abris



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

marcmetal SA
marchi officine



CH-6934 Bioggio
Tel. 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio

8026 Zürich
Brauerstr. 60
Tel. 01 241 46 46

3000 Bern 5
Weyermannstr. 34
Tel. 031 25 16 25

1004 Lausanne
Avenue Vinet 25
Tél. 021 38 16 16

6807 Taverne
Zona Industriale
Tel. 091 93 31 41

Schutzraumbelüftung
Aération de la pièce de protection



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten

- Explosionsschutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsgeräte
- Dieselkühlgeräte
- Zubehör für Lüftung und Sanitär

8450 Andelfingen, Telefon 052 41 18 36

Telex 76828 andag ch

Andair SA, 1260 Nyon, Telefon 022 61 46 76

Fachunternehmen für Luftentfeuchtung

KW-Technik

3052 Zollikofen, Starenweg 6
Telefon 031 57 35 89

marcmetal SA
marchi officine



CH-6934 Bioggio
Tel. 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio

8026 Zürich
Brauerstr. 60
Tel. 01 241 46 46

3000 Bern 5
Weyermannstr. 34
Tel. 031 25 16 25

1004 Lausanne
Avenue Vinet 25
Tél. 021 38 16 16

6807 Taverne
Zona Industriale
Tel. 091 93 31 41